



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Tuesday, 23 March 2021 — No. 171

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 10:00 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Moment of reflection

Estimates of Expenditure

Supplementary Estimates

Pursuant to the order adopted on 16 March 2021, the Assembly resolved itself into a Committee of the Whole to continue its examination of the Supplementary Estimates of March 2021 for the fiscal year ending 31 March 2021.

At 10:02 a.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:09 a.m.

Consideration in Committee of the Whole

The Committee of the Whole continued its examination of the Supplementary Estimates of March 2021 for the fiscal year ending 31 March 2021.

23 March 2021

At 12:11 p.m., Ms. Soucy, Chair of the Committee of the Whole, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 12:13 p.m.

Ms. Blais (Abitibi-Ouest), member of the Committee of the Whole, reported to the Assembly that the Committee had not finished deliberating on the Supplementary Estimates of March 2021 for the fiscal year ending 31 March 2021.

At 12:14 p.m., pursuant to the order adopted by the Assembly on 16 March 2021, Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings until 1:40 p.m.

The proceedings resumed at 1:40 p.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Émond (Richelieu) made a statement to pay tribute to Ms. Jocelyne Côté, her daughter and her granddaughters, three generations of nurses.

23 March 2021

Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) made a statement to underline Quebec Intellectual Disability Week.

Mr. Jolin-Barrette (Borduas) made a statement to pay tribute to Mr. Gilbert Desrosiers for his contribution to community development.

Mr. Ciccone (Marquette) made a statement to congratulate Ms. Leylah Annie Fernandez for her victory at the Women's Tennis Association tournament in Monterrey.

Mr. Lemieux (Saint-Jean) made a statement to underline the Ciel en fête event in Saint-Jean-sur-Richelieu.

Mr. Ouellet (René-Lévesque) made a statement to underline the 175th anniversary of the municipality of Les Escoumins.

Mr. Lévesque (Chapleau) made a statement to pay tribute to Ms. Thérèse Cyr for her community involvement.

Ms. Robitaille (Bourassa-Sauvé) made a statement to ask the Government to increase financial support for community organizations.

23 March 2021

Mr. Lévesque (Chauveau) made a statement to congratulate students who received school perseverance scholarships in the Chauveau riding.

Mr. Asselin (Vanier-Les Rivières) made a statement to underline the company Canam-Bridges Canada's investments in its Québec City plant.

At 1:52 p.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 2:02 p.m.

Moment of reflection

Presenting Papers

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following on behalf of Mr. Lamontagne, Minister of Agriculture, Fisheries and Food:

The 2015–2020 report on the application of the *Animal Welfare and Safety Act*.
(Sessional Paper No. 2376-20210323)

23 March 2021

He then tabled the following:

The Government's reply to a petition tabled on 24 November 2020 by Mr. Roy (Bonaventure) on opposition to the lifting of agricultural zoning in Saint-Jean-sur-Richelieu;

(Sessional Paper No. 2377-20210323)

The Government's reply to a petition tabled on 25 November 2020 by Ms. Labrie (Sherbrooke) on the possibility of distance education for secondary school students who request it;

(Sessional Paper No. 2378-20210323)

The Government's reply to a petition tabled on 26 November 2020 by Mr. Arcand (Mont-Royal–Outremont) on building a new elementary school in Mont-Royal;

(Sessional Paper No. 2379-20210323)

The Government's reply to a petition tabled on 26 November 2020 by Mr. LeBel (Rimouski) on distributing face masks to persons affected by poverty;

(Sessional Paper No. 2380-20210323)

The Government's reply to a petition tabled on 26 November 2020 by Mr. LeBel (Rimouski) on distributing face masks to persons affected by poverty;

(Sessional Paper No. 2381-20210323)

The Government's reply to a petition tabled on 3 February 2021 by Mr. Roy (Bonaventure) on granting additional resources for the health services of the MRC d'Avignon;

(Sessional Paper No. 2382-20210323)

The reply to a written question from Mr. LeBel (Rimouski) on the number of pharmacists in eastern Québec's health institutions – Question No. 196, *Order Paper and Notices* of 16 February 2021.

(Sessional Paper No. 2383-20210323)

23 March 2021

The President tabled the following:

A copy of a letter, dated 23 March 2021, he had received from Mr. Lefebvre, Chief Government Whip, informing him of the appointment of Ms. Sylvie D'Amours, Member for Mirabel, as a substitute member of the Office of the National Assembly to replace Ms. Lucie Lecours, Member for Les Plaines.

(Sessional Paper No. 2384-20210323)

Ms. Soucy, Second Vice-President, moved that this modification to the composition of the Office of the National Assembly be adopted.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 9 March 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **877** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

The President then tabled the following:

A copy of the notice of motion by Mr. Leitão (Robert-Baldwin) to be placed on the *Order Paper and Notices* of Wednesday, 24 March 2021 under Business Standing in the Name of Members in Opposition.

(Sessional Paper No. 2385-20210323)

Presenting Reports from Committees

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 61 and 174, the President tabled the following:

The report from the Committee on Planning and the Public Domain, which met on 17 and 18 March 2021 for clause-by-clause consideration of Bill 85, An Act to facilitate the conduct of the 7 November 2021 municipal general election in the context of the COVID-19 pandemic. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 2386-20210323)

23 March 2021

Presenting Petitions

Ms. Robitaille (Bourassa-Sauvé) tabled the following:

The abstract of a petition on implementing measures to improve the social and economic conditions of Montréal-Nord borough residents, signed by 703 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 2387-20210323)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 53 and 59, Mr. Ouellet (René-Lévesque) tabled the following:

A document entitled “Pour un Québec plus vert, plus juste, plus indépendant”.

(Sessional Paper No. 2388-20210323)

Motions Without Notices

Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), together with Ms. Montpetit (Maurice-Richard), Mr. Nadeau-Dubois, House Leader of the Second Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski), moved a motion on the collective agreements of the personnel of Québec’s health network; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

23 March 2021

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Dubé, Minister of Health and Social Services, together with Ms. Montpetit (Maurice-Richard), Mr. Nadeau-Dubois, House Leader of the Second Opposition Group, Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin), Mr. LeBel (Rimouski) and Mr. Tardif (Rivière-du-Loup–Témiscouata), moved:

THAT the National Assembly note that the COVID-19 vaccines currently being administered are approved by Health Canada, that they were all subject to the same quality and safety standards as any other vaccine used and that they protect against complications and risks related to the disease;

THAT it underline that a strict monitoring system is in place for all the vaccines and that specific international monitoring is performed continuously in this regard;

THAT it recall that for more than 30 years, Québec has had a passive surveillance program for any immunization-related side effects, which includes the following objectives:

- Ensure quality control of the immunizing products offered to the public;
- Record information on the nature, frequency and severity of the clinical events reported after immunizing products have been administered;
- Help public health authorities make the best decisions with respect to the choice and use of immunizing products in order to maximize vaccines' positive impact on public health;

THAT it also recall that, in accordance with public health notices, all the vaccines are not only effective, but safe;

THAT it once again insist on the importance of getting vaccinated to protect the most vulnerable;

23 March 2021

THAT, lastly, the National Assembly ask all Quebecers to get vaccinated.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 9 March 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **878** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), together with Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion on the International Day for the Elimination of Racial Discrimination; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), together with Ms. Robitaille (Bourassa-Sauvé), Mr. Ouellet, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. Lebel (Rimouski), moved a motion on emergency direct assistance for Québec's social assistance beneficiaries; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Ms. Fournier (Marie-Victorin), together with Mr. Birnbaum (D'Arcy-McGee), Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), Ms. Perry Mélançon (Gaspé) and Mr. Ouellette (Chomedey), moved a motion on psychosocial services for men in difficulty or in situations of domestic and family violence; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

23 March 2021

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Institutions, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 84, An Act to assist persons who are victims of criminal offences and to facilitate their recovery;
- the Committee on Public Finance, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 60, An Act to amend the Public Service Act and other provisions;
- the Committee on Labour and the Economy, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 59, An Act to modernize the occupational health and safety regime.

The President gave the following notice:

- the Committee on Transportation and the Environment shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of examining a petition.

Information on the Proceedings of the Assembly

The President issued a directive on the point raised by the Second Opposition Group House Leader on 10 March 2021 regarding motions carried by the Assembly on establishing an independent process for determining Members' conditions of employment.

23 March 2021

RULING FROM THE CHAIR

First and foremost, the intent of the words in these motions must be examined. The desire expressed in the wording was to mandate the Office of the Assembly to determine which best practices to implement to ensure that the employment conditions of all Members are regularly assessed in a fully independent manner and to table a final report no later than 20 February 2020.

To follow up on this request, the Office of the Assembly asked the committee on Members' conditions of employment and various allowances, chaired by the First Vice-President of the National Assembly, to reflect on the matter and submit a proposal to it. The committee did so by conducting a serious examination, in particular by doing a comparative study with other parliaments. On completing its work, the committee submitted its recommendations to the Office of the Assembly, which endorsed them in its report tabled in the Assembly on 20 February 2020.

In this regard, the Chair concludes that the Office of the Assembly has fulfilled its mandate by tabling, within the prescribed time, a final report setting out its recommendations.

This conclusion was clearly not enough to dispel the unease caused by recent developments relating to the follow-up to be given to the recommendations made by the Office of the Assembly. The real underlying question concerns the steps that followed, or rather that should have followed, the tabling of the aforementioned report in order to implement the recommendations put forward.

For some parliamentarians, it went without saying that the recommendations contained in the report were the practices to be put in place. They were committed to ensuring the report's recommendations were implemented to resolve uncomfortable, recurring issues related to Members' employment conditions, in order that they would no longer be in the difficult position of feeling they were both the judge and judged. The notion of this shared desire is conveyed in the report of the Office of the National Assembly.

The report also states, however, that the establishment of the first independent committee must take place following the legislative amendments proposed by the Office.

23 March 2021

Thus, although it was implicitly understood that the independent committee had to be established, it was also clearly stated that this establishment would have to be preceded by legislative amendments, the content of the Office of the National Assembly's report not being legally binding. The report clearly states that the creation of the independent committee could only be done through amendments to the *Act respecting the National Assembly*. However, in order to amend an existing law, an amending bill must first be introduced and passed in the House. No motion or report tabled in the Assembly can substitute for this.

In this regard, the Chair may certainly wish that parliamentarians come to an understanding, but it cannot compel them in any manner to amend an existing law or formally sanction them if they do not follow through on their commitment. Every parliamentarian is entitled to their opinion and free to vote according to their conscience when the Assembly is asked to consider a bill or vote on a bill at a later stage in its consideration.

The underlying intent of the motions is a moral commitment parliamentarians shared that there would be a follow-up on the report and that the identified process would be included in a bill. By proceeding with an informal process to continue discussions on the implementation of the report's recommendations, parliamentarians have taken a path that the Chair is not in a position to sanction because it is a matter of the desire of those involved and of moral commitment.

The Chair has no power to compel Members to honour such a commitment. It is only by proceeding in the manner set out in the report, that is, by passing a bill, that the creation of the independent committee may come about. In the absence of such actions, the independent committee does not exist, and the Chair cannot conclude that it could be established simply by the tabling of the report.

As regards the motion moved on 10 June 2020 asking the Office of the Assembly to make the future independent committee responsible for determining the specific terms of Members' parental leave, it should be noted that the motion, as worded, cannot be interpreted as an order specifically intended to establish the independent committee whose constitution is recommended in the report of the Office of the Assembly. The purpose of this motion was only to mandate a committee to establish parental leave.

23 March 2021

This committee did not exist when the motion was carried and neither does it exist now. To ensure the implementation of the desire expressed in the motion, certain actions were to be taken, actions that to date Members have still not taken. Further, this motion expressed a consensus about the independent committee which no longer seems to hold true today. As for the means to achieve the desired outcome, the Chair cannot presume to know the will of the Assembly. It is therefore up to Members themselves to consider whether they want to leave the matter of parental leave as is or whether they want to pursue the matter in a different way. If there is a desire to address this issue in a different forum, other procedural avenues are available to do so.

While the Office of the Assembly's recommendations on establishing an independent committee were not enforceable, the tabled report and unanimous adoption of three motions certainly created expectations among Members and the public. Following the adoption of these motions, Members shared a common goal to act on these recommendations. Parliamentary jurisprudence has repeatedly stated that the unanimous adoption of a motion creates expectations and a legitimate assumption that it will be acted upon.

The motions carried by the Assembly and the content of the Office of the Assembly's report have created an expectation that everything planned for would be carried out to completion. One can therefore understand the disappointment and incomprehension of those who took part in establishing the independent process when they were informed of the change in direction. The Chair wishes to recall that it is the responsibility of Members to maintain a certain level of trust in each other to follow through on work they undertake to complete together.

The change in direction at this time in the steps required to implement the report's recommendations shows a significant lack of coherence between the unanimous adoption of each motion relating to the establishment of an independent process for determining Members' conditions of employment, the consensual carrying out of the Office of the Assembly's work over several months, and the abandoning of the creation of the independent committee. It is this lack of coherence that today seems to explain the legitimate sense of unease shared by Members and expressed by opposition group leaders in this request for a directive. Although the Chair may wish that words were aligned with actions, it cannot however enforce this, and it will be up to each individual to follow through on the position they take in this regard.

23 March 2021

Moving forward, it will be up to Members to determine whether proceeding in a different manner is desired both in terms of the establishment of the independent committee and in terms of the establishment of parental leave.

The President then informed the Assembly that on Wednesday, 24 March 2021, during Business Standing in the Name of Members in Opposition, a debate would be held on the motion moved by Mr. Leitão (Robert-Baldwin).

The motion reads as follows:

THAT the National Assembly recognize the past, present and future economic importance of forests, in all their forms, for Québec's economic, social and environmental development and that many regions are still dependent on forestry activity, whether it be industrial, tourism or recreational;

THAT it acknowledge the revelations by the Radio-Canada show *Enquête*, in particular as regards the lack of follow-up by the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs to verify businesses' compliance in the field, and the department's lack of flexibility as regards forest capacity, in particular to protect territories where there is a consensus in the field;

THAT it recognize that neither ecologists, manufacturers, municipalities nor land owners are satisfied with the current management of the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs and that the status quo is no longer tenable;

THAT it recall that despite the Premier's 2018 general election promises, which were repeated in summer 2020, the Minister of Forests, Wildlife and Parks has not delivered a new forestry regime, but instead a few minor adjustments that ensure neither greater predictability nor a leading position for the economic recovery Québec needs;

23 March 2021

THAT it demand that the CAQ government implement a global vision to optimize the contribution of Québec's forests to the economic recovery effort by ensuring efficient and sustainable forest management;

THAT, lastly, it demand that the CAQ government take robust and ambitious action, in particular by significantly increasing the amounts allocated to forestry work in its next budget.

ORDERS OF THE DAY

Estimates of Expenditure

Supplementary Estimates

Pursuant to the order adopted on 16 March 2021, the Assembly resolved itself into a Committee of the Whole to continue its examination of the Supplementary Estimates of March 2021 for the fiscal year ending 31 March 2021.

At 3:30 p.m., the President suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 3:40 p.m.

23 March 2021

Consideration in Committee of the Whole

The Committee of the Whole continued its examination of the Supplementary Estimates of March 2021 for the fiscal year ending 31 March 2021.

At 4:42 p.m., Mr. Picard, Chair of the Committee of the Whole, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 4:53 p.m.

The Committee of the Whole continued its examination of the Supplementary Estimates of March 2021 for the fiscal year ending 31 March 2021.

At 5:55 p.m., Ms. Gaudreault, Chair of the Committee of the Whole, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 6:03 p.m.

The Committee of the Whole continued its examination of the Supplementary Estimates of March 2021 for the fiscal year ending 31 March 2021.

The examination being concluded, the question was put on concurrence in the Supplementary Estimates of March 2021 for the fiscal year ending 31 March 2021; at 7:06 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 9 March 2021, Ms. Gaudreault, Chair of the Committee of the Whole, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

23 March 2021

The proceedings resumed at 7:07 p.m.

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The Supplementary Estimates of March 2021 were concurred in on the following vote:

(Division No. **879** in Appendix)

Yeas: **72** Nays: **45** Abstentions: **0**

At 7:08 p.m., Ms. Gaudreault, Chair of the Committee of the Whole, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 7:12 p.m.

Mr. Provençal (Beauce-Nord), member of the Committee of the Whole, reported to the Assembly as follows:

The Committee of the Whole adopted all of the Supplementary Estimates of March 2021 and the Government is authorized to take from the Consolidated Revenue Fund a maximum amount of \$1,947,526,000.00 to cover Québec's supplementary estimates for expenses presented in the National Assembly for the fiscal year 2020–2021 that which were not otherwise provided for, that is, the amount for the estimates to be voted for each of the different programs listed in the appendix of the bill presented hereafter.

The question was put on this report; in accordance with the motion carried by the Assembly on 9 March 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

23 March 2021

The report was carried on the following vote:

(Division No. **880** in Appendix)

Yeas: **72** Nays: **45** Abstentions: **0**

Appropriation Bills

Mr. Lamontagne, Minister of Agriculture, Fisheries and Food, on behalf of Ms. LeBel, Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor, moved:

THAT Bill 89, Appropriation Act No. 5, 2020–2021, be brought before the Assembly;

THAT this bill do pass in principle;

THAT this bill do pass.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 9 March 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **881** in Appendix)

Yeas: **72** Nays: **45** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 89, Appropriation Act No. 5, 2020–2021, was passed.

At 7:14 p.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

23 March 2021

Debates upon Adjournment

At 7:16 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 16 March 2021, the Assembly held two debates upon adjournment:

- the first, on a question from Mr. Barrette (La Pinière) to Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, about the Member for Rousseau's ethics situation. Mr. Boulet, Minister of Labour, Employment and Social Solidarity, replaced the Government House Leader for this debate;
 - the second, on a question from Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda-Témiscamingue) to Mr. Dubé, Minister of Health and Social Services, about the Government's workforce management plan for the health sector, in particular in Abitibi-Témiscamingue.
-

At 7:41 p.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 24 March 2021 at 9:40 a.m.

ROYAL ASSENT

On Tuesday, 23 March 2021 at 7:55 p.m. in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Ms. Durepos, Director of the Committees Service and Delegate of the Secretary General, the Honourable J. Michel Doyon, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bill:

89 Appropriation Act No. 5, 2020–2021

FRANÇOIS PARADIS

President

23 March 2021

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Ms. Soucy, Second Vice-President:

(Division No. 877)

YEAS - 118

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Fournier (IND)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	(Jonquière)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Ghazal (QS)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Girault (CAQ)	(Chapleau)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guilbault (CAQ)	(Chauveau)	Sauvé (QLP)
Boutin (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hébert (CAQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Hivon (PQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Carmant (CAQ)	Jacques (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Ménard (QLP)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Julien (CAQ)	Montpetit (QLP)	Thériault (QLP)
Charette (CAQ)	Kelley (QLP)	Nadeau-Dubois (QS)	Thouin (CAQ)
Chassé (CAQ)	Labrie (QS)	Nichols (QLP)	Tremblay (CAQ)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Ouellet (PQ)	Weil (QLP)
Ciccone (QLP)	Lacombe (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	Zanetti (QS)
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Picard (CAQ)	
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	(Soulanges)	
David (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Polo (QLP)	
Derraji (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dorion (QS)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dubé (CAQ)	Lavallée (CAQ)	(Côte-du-Sud)	

23 March 2021

On the motion moved by Mr. Dubé, Minister of Health and Social Services, together with Ms. Montpetit (Maurice-Richard), Mr. Nadeau-Dubois, House Leader of the Second Opposition Group, Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin), Mr. LeBel (Rimouski) and Mr. Tardif (Rivière-du-Loup—Témiscouata):

(Division No. 878)

(Identical to Division No. 877)

23 March 2021

On the Supplementary Estimates of March 2021 for the fiscal year ending 31 March 2021:

(Division No. 879)

YEAS - 72

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Proulx (CAQ)
Asselin (CAQ)	Émond (CAQ)	Lamothe (CAQ)	(Berthier)
Bachand (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Foster (CAQ)	LeBel (CAQ)	Reid (CAQ)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	(Champlain)	Roberge (CAQ)
(Prévost)	(Lac-Saint-Jean)	Lecours (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	(Groulx)	Lecours (CAQ)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Girault (CAQ)	(Les Plaines)	Samson (CAQ)
Boulet (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Boutin (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Legault (CAQ)	Simard (CAQ)
Bussière (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Lemay (CAQ)	Skeete (CAQ)
Caire (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Tardif (CAQ)
Campeau (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Carmant (CAQ)	Jacques (CAQ)	(Chapleau)	Thouin (CAQ)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Charest (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	(Chauveau)	
Charette (CAQ)	Julien (CAQ)	Martel (CAQ)	
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	McCann (CAQ)	
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Picard (CAQ)	
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	(Soulanges)	
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dubé (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Proulx (CAQ)	
		(Côte-du-Sud)	

NAYS - 45

Anglade (QLP)	Fortin (QLP)	Melançon (QLP)	Roy (PQ)
Arcand (QLP)	Gaudreault (PQ)	Ménard (QLP)	(Bonaventure)
Arseneau (PQ)	(Jonquière)	Montpetit (QLP)	Sauvé (QLP)
Barrette (QLP)	Ghazal (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	St-Pierre (QLP)
Benjamin (QLP)	Hivon (PQ)	Nichols (QLP)	Tanguay (QLP)
Bérubé (PQ)	Kelley (QLP)	Ouellet (PQ)	Thériault (QLP)
Birnbaum (QLP)	Labrie (QS)	Perry Mélançon (PQ)	Weil (QLP)
Charbonneau (QLP)	Leduc (QS)	Polo (QLP)	Zanetti (QS)
Ciccone (QLP)	Leitão (QLP)	Richard (PQ)	
David (QLP)	Lessard-Therrien (QS)	Rizqy (QLP)	
Derraji (QLP)	Maccarone (QLP)	Robitaille (QLP)	
Dorion (QS)	Marissal (QS)	Rotiroti (QLP)	
Fontecilla (QS)	Massé (QS)	Rousselle (QLP)	

23 March 2021

On the report from the Committee of the Whole:

(Division No. 880)

(Identical to Division No. 879)

On the motion moved by Mr. Lamontagne, Minister of Agriculture, Fisheries and Food, on behalf of Ms. LeBel, Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor:

(Division No. 881)

(Identical to Division No. 879)
